

VN Pham Phan Con
lobar

Saigon, le

Novembre 1965

Monsieur le Dr. Fishel,

Professeur des Sciences Politiques
à Michigan State University

- East Lansing -

Monsieur le Docteur,

A notre entrevue à Saigon en Septembre dernier, vous m'avez demandé de vous fournir des documents utiles concernant le mouvement syndical au VietNam.

J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint :

1- Un tableau général faisant connaître le nombre de centrales au Sud-VietNam avec une appréciation sur leur importance.

2- Un extrait d'un rapport d'un cadre de la Confédération VietNammienne des Travailleurs (dont M. Trần Quốc Bửu est Président), la Confédération la plus importante du VietNam et qui est la seule qui mérite qu'on s'y intéresse. Cet extrait est du rapport d'un cadre dirigeant de la C.V.T qui participait à un "Trade-Union-Program" à l'Université de Harvard en 1962.

Malgré ce décalage de dates, le rapport a toujours l'intérêt de vous donner un aperçu sur l'historique du mouvement syndical au VietNam.

En ce qui concerne les statistiques, je vous prie de vous référer aux chiffres du tableau général qui est à jour au 31 Octobre 1965 et établi avec les chiffres du Secrétariat d'Etat au Travail.

Quand est-ce pourrons-nous vous revoir au VietNam, vers fin Novembre ou en Décembre? J'espère pouvoir recevoir de vos nouvelles avant votre arrivée à Saigon.

Concernant les anciens participants de M.S.U, vous les reverrez à Saigon. Je vous donne les noms de trois d'entre eux qui occupent actuellement de hautes fonctions au VietNam. Il s'agit de M. Trần-Văn-Kiến, Secrétaire d'Etat aux Finances, M. Nguyễn Thuần, son assistant et M. Huỳnh Văn Đạo, Directeur Général de l'Administration et du Budget à la Défense Nationale.

Dans l'attente de vos nouvelles, je vous prie d'agréer et transmettre à Madame Fishel l'expression de mes sentiments dévoués et l'assurance de mes amitiés fidèles./-

M. PHAM PHAN CON
93, rue Đặng Dung
SAIGON.

h

STATISTIQUES SYNDICALES

(à jour au 1er Novembre 1965)

N°	Nom du Système auquel les Syndicats appartiennent	Nombre de Fédérations Unions de syndicats et Syndicats	Observations
1	Système des Syndicats indépendants Syndicats	27	
2	Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam (Confédération Vietnamienne des Travailleurs) Fédérations..... Unions de Syndicats... Syndicats	(1) 1 3 10 298	Confédération la plus importante du Viet Nam dont le Président est Mr. Trần quốc Bửu. La seule qui a des activités effectives et efficaces.
3	Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam (Confédération des Travailleurs Libres)..... Fédérations..... Syndicats	(1) 1 46	En décadence à cause de la division parmi les dirigeants.
4	Lực Lượng Thợ-Thuyền..... (Forces ouvrières) Syndicats	(1) 1 5	Même observation que ci-dessus
5	Tổng công Đoàn Tự Do (Confédération des Syndicats Libres) Syndicats....	(1) 0 1	N'est pas encore légalement constitué.
6	Lực Lượng Công Nhân Tự Do (Union des Syndicats Libres) Syndicats	(1) 0 5	Vient d'être constitué

...../.....

P or- re	! Nom du Système auquel les Syndicats appartiennent	! Nombre de Fédérations Unions de Syndicats et Syndicats	! Observations
7	! Tổng Công Đoàn Công Nông ! (Confédération des ouvriers ! et des Travailleurs Agricoles) ! ! Syndicats ! ! Total général!	! ! ! 0(1) 2 ! 401 !	! ! Sans avenir ! ! ! !

(1) La Confédération compte comme une unité quand elle a obtenu le récépissé du Ministère de l'Intérieur et est alors légalement constitué.